

# LA VOZ

DIARIO GRAFICO



DE INFORMACION



RINCONES CORDOBESES. Un bellissimo detalle ornamental de los jardines de la Agricultura.

# GRAN TEATRO

(Empresa Guerrero)

Funciones para hoy Viernes 30 de enero de 1931.

CINE SONORO.—A las seis y cuarto tarde y diez y cuarto noche. Sucesos mundiales Paramount, número 3, "OJOS Y OIDOS DEL MUNDO". Estreno: "RADIO RIOT", dibujos SONOROS. Estreno SONORO Paramount: "PISTAS PELIGROSAS" por Richard Arlen y Mary Brian. Es un programa SONORO Paramount.

Butaca, 1'50 pesetas. Anfiteatro, 0'60. Paraíso, 0'30.

Mañana sábado gran Acontecimiento: Estreno SONORO extraordinario: "GALAS DE LA PARAMOUNT". Desfile Internacional le Estrellas, película en la que toman parte Ernesto Vilchez, La Argentinita, Rosita Moreno, Mauricio Chevalier, Clara Bow, Evelyn Brent y todo el elenco Paramount.

IDEAL CINEMA  
Calefacción central  
Teléfono 2.700

## DUQUE DE RIVAS

CINEMATOGRAFO  
EMPRESA A. CABRERA  
Teléfono, 1-7-5-3

Hoy viernes 30 de enero a las seis de la tarde y diez y cuarto de la noche.

Primero. "PERIQUITO FILARMONICO", (sonora en una parte). Segundo "EL ARCA DE NOE", (sonora Warner en 11 partes).

Butaca, 1'00 peseta. Gradas 0'20.

Mañana estreno de la selección SONORA FUERA DE PROGRAMA, titulada "TROJKA", por Olga TCHEKOWA. El domingo: "EL TESTIGO MUDO". Pronto: "MUJERES LIGERAS". En breve "SOMBRA DE GLORIA", Gaumont Diamante Azul, totalmente hablada y cantada en español.

## CINE ALKAZAR

(Empresa Cabrer) REYES CATOLICOS, 17

Funciones para hoy viernes 30 de enero de 1931.

Primero. A PETICION DEL PUBLICO, última proyección de la magnífica película de "Metro Golwyng Mayer" titulada "CLEOPATRA", película toda en Tecnicolor. Segundo la producción Cines titulada "RIGOLETTO", éxito enorme por los eminentes cantantes que componen el cuarteto. Tercero ESTRENO del drama sincronizado producción "Firts National", titulado "EL VIGIA", por Billie Dove. Película de éxito mundial ¡Producción de gran éxito!

Precio para cada sección: Butaca 1'50.

Mañana sábado 31 ¡Acontecimiento! ESTRENO de la revista-opereta de fama mundial, producción SONORA Warner toda en tecnicolor, titulada "LAS CASTIGADORAS DEL BROADWAY".

## Gran Ocasión

Extraordinaria rebaja de precios por fin de temporada en **EL METRO** y sus tres sucursales. Antes de efectuar compras en el ramo de Tejidos, recuerde que la Casa más surtida y de precios más alambicados (debido a las grandes compras que esta sociedad hace para surtir sus cuatro establecimientos), es **EL METRO** o cualquiera de sus tres sucursales. Con estas grandes rebajas por fin de temporada ofrecemos una **GRAN OCASIÓN** para quien desee aprovechar esta **OPORTUNIDAD**.

Además, en el piso primero de la Casa Central, se liquidan infinidad de retales de todas clases de telas a precio de ganga.

**NADA CUESTA COMPROBARLO  
PRECIO FIJO VERDAD**

# ANUNCIOS ECONOMICOS

A DIEZ CENTIMOS LINEA SIN LIMITACION

Los suscriptores de "LA VOZ" encontrarán para esta clase de publicidad, una bonificación de un 20 por 100 que ofrece la Administración como descuento. Por cada inserción se abonarán también 15 céntimos por el impuesto del Timbre. Pago anticipado.

### Arrendamientos

SE ALQUILAN dos bonitos cuartos, económicos en el mejor sitio de la Huerta de la Reina.—Informarán: Sanatorio Ansorena, de 3 a 5.

ARRENDAMIENTO de el piso principal con siete habitaciones en la calle Eduardo Dato número 11. Para tratar en el mismo.

ARRIENDO LOCALES para graneros o cosa análoga. Jardines, (frente a las palomas), Letra G.

TOMARIA EN ARRENDAMIENTO huerta con casa en Córdoba o cerca. Escribir a Gran Capitán, 13, señor Basallo.

SE ARRIENDA un local propio para Garage o cosa análoga. Para verlo y tratar, Alfaro, número 26, de 1 a 3.

CASA EN LA SIERRA. Se arrienda en "Huerta Chica", lindante con la "Huerta de los Arcos", casita independiente con luz eléctrica, agua corriente y teléfono. No se admiten en fermos. Razón: Intervención de Hacienda.

ARRENDAMIENTO de un piso de moderna construcción, independiente, instalaciones agua y luz, precio módico. Se arrienda desde el día. Darán razón en el mismo, calle Imágenes, número 19 principal, letra C.

### Compras y ventas

PICON de retal de encina superior se vende a 3,50 el saco puesto a domicilio, pago contado. Para avisos dirigirse calle Zapatería Vieja núm. 18.

VENDO solares con edificación 2500 pesetas en la Fuensantiella. Arriendo amplio local para oficina, talleres, almacenes, en Paseo de la Victoria, 8.

SE VENDE leche de burra en el puesto de leche de vaca de la calle Alfonso XIII, 39 (frente al Círculo de la Amistad).

SE VENDE solar en los Olivos Borrachos, calle Mariano de Cavia, 5. Informes, Josefa Vera. Paseo de la Victoria, 41.

LECHE de vaca a 0'80 litro de superior calidad se expende por la mañana y noche en la Avenida del Gran Capitán, número 22. (próximo al café Chastang).

NARANJAS CHINAS DE LA SIERRA, se venden por cuenta del cosechero a 3 y 4 pesetas el 100 superiores. Calle Fernán-Pérez de Oliva, número 21. Horas de 10 a 12.

VENDO parcela de mil metros junto a Colegio Calasancio (Santa Victoria). Estanterías madera y puertas y un motor. Almacén Hierro Aragón.

### Varios

BORDADORA a máquina, precios sin competencia. Santa María de Gracia, 41.

LECTURA a domicilio. Biblioteca Popular Circulante. Catálogo gratis. Diego León, 8. Junto a la Librería Luque.

COCINAS. Dispongo de personal competente para arreglo y reforma en todos los sistemas. Casa Moyano. Torres Cabrera, 2 F. Teléfono 1406.

BRAGUEROS. En la casa Joaquín Fuentes encontrarán un extenso surtido en bragueros de cinta elástica para toda clase de hernias. Especialidad en bragueros a la medida. Droguería y Perfumería "El Globo".

ATENCION: Se venden o se alquilan trajes de máscara para dentro o fuera de la capital y se vende una máquina de coser Singer casi nueva. Ruano Girón, 37.

### Almoneda

SE HACE ALMONEDA de varios muebles y se admiten pupilos en familia. Osario, 25, duplicado, principal izquierda.

# Informaciones de la mañana

## LA ACADEMIA DE CIENCIAS MEDICAS

### Recepción del señor Saldaña

En la Sala Capitular del Ayuntamiento celebró anoche sesión extraordinaria dicha Corporación para recibir al nuevo académico, doctor don Germán Saldaña Sicilia.

Ocupó la presidencia de honor el gobernador civil don Graciano Atienza Fernández sentándose con él las demás autoridades académicas.

El recipiendario leyó un notable trabajo desarrollando el tema "Parentescos Bioquímicos en la especie, Problemas médicos, antropológicos y jurídicos que de ellos se derivan".

Le contestó en nombre de la Corporación el señor Castejón y Martínez de Arizala.

El señor Saldaña fué muy felicitado por sus compañeros por su notable trabajo.

## ESPECTACULOS

### Gran Teatro

Anoche se estrenó en este coliseo una película hablada en inglés, que lleva por título "Dulcísima".

Se trata de una comedia deportiva, con asomos de revista y un argumento basado en un sencillo problema amoroso.

La acción se desarrolla en un colegio inglés, no faltando por tanto escenas graciosas así como el indispensable partido de rugby, con la victoria del galán, enamorado de su directora Nancy Carroll.

La personalidad de esta gentilísima artista destaca en el film de manera especial, pues además de su belleza posee una voz agradable y melodiosa.

Gustó la obra cinematográfica sobre todo por su interpretación.

### Duque de Rivas

Se proyectó la gran película sonora titulada "El Arca de Noé". Asistió numeroso público a la proyección de esta grandiosa obra cinematográfica una de las más hermosas que se han filmado.

Como complemento de programa se proyectó una película de dibujos titulada "Periquito filarmónico".

### Cine Alkazar

Se reprizó la película sonora "La noche pasada", de carácter deportivo estrenada el día anterior.

También se proyectó la cinta en technicolor titulada "Cleopatra" y "Rigoletto".

## Ecós de la localidad

### LA JUNTA DE TRABAJO

Presidida por el gobernador civil señor Atienza, anoche se reunió en el despacho de dicha autoridad la Junta de Trabajo.

Asistieron la mayoría de los vocales que la forman y el inspector provincial del Trabajo señor Iznardi Alzate.

La Junta conoció de todos los asuntos pendientes y fueron aprobados todos los de trámite dándose el caso satisfactorio de no haber impuesto sanción alguna.

## Sucesos y denuncias

### Mordida por un gato

En la casa número 11 de la calle de Munda, donde habita, fué mordida por un gato la vecina de esta capital Rufina Lacalle Gallegos, de treinta y siete años.

Resultó lesionada siendo asistida en la Clínica de la calle de Góngora de erosión por mordedura en el pie derecho.

Después de curada pasó a su domicilio.

### Un joven maltratado

En el Campo de la Merced fué anoche maltratado el joven de quince años Ramón Trujillo Alvarez.

Ingresó en la Clínica de la calle de Góngora y fué curado de una ligera contusión en la región antero superior del muslo izquierdo.

Dichas lesiones le fueron causadas según manifestó en el citado centro benéfico por varios jovencitos que lo maltrataron.

Contra ellos se ha presentado la oportuna denuncia.

### Una riña sangrienta

Fernando Butelo González, con domicilio en la calle de San Fernando, riñó anoche en dicha vía con un chófer.

Y llevó la peor parte en la contienda resultando herido.

Fuó trasladado a la Casa de Socorro donde fué curado de erosión en la cara interna del pie derecho.

El juzgado municipal entiende en el asunto.



Ayer estuvo en Córdoba nuestro querido amigo el jefe local de los somatenes de Montilla don Angel Sisternes.

Para pasar temporada en su casa de Córdoba llegó de Montilla el general don Santiago Valderrama en compañía de su distinguida familia.

En el rápido de ayer marchó a Madrid y Ferrol el general de Artillería, nuestro distinguido amigo don Luis de la Guardia y de la Vega, destinado como segundo jefe de la plaza ferrolana.

El ilustre y caballeroso militar fué despedido en los andenes por las autoridades, jefes y oficiales de la guarnición y numerosos amigos particulares que le hicieron una entusiasta manifestación de simpatía con motivo de su marcha.

Ha recaído en la enfermedad que padecía el párroco del Sagrario don Faustino Mateo Naz.

Hacemos votos porque cuanto antes recobre la salud perdida.

Con motivo del fallecimiento de la Ilustrísima señora doña Rafaela León, viuda de Gandullo, ocurrido en Madrid, marchó a la Corte su hija doña María Barrabino de Sáenz.

Enviamos el pésame más sentido a los señores de Sáenz Noguera (don Rafael) y al hijo de la finada don Juan Gaudullo, estimado compañero en la prensa madrileña.

Continúa en el mismo estado de gravedad el apoderado y socio de la Casa Carbonell, don Antonio Carbonell Rodríguez.

Con motivo de la enfermedad llegó de Aguilár su hermano don Miguel Carbonell y Muñoz.

Se encuentra entre nosotros el ingeniero don Julio Azofra, estimado amigo nuestro.

## MUY INTERESANTE

Con el fin de dar cabida a los nuevos patrones la **CASA MONTILLA** liquida zapatos de señora infinidad de modelos todos de alta calidad al irrisorio precio de **12 pesetas**

### CASA MONTILLA

Claudio Marcelo, 19

- x -

Teléfono 2616.-CORDOBA

# INFORMACION TELEGRAFICA Y TELEFONICA

## El Gobierno se dirige al país por medio de una nota oficiosa

### Don Santiago Alba también se muestra partidario de la abstención

#### Una nota oficiosa del Gobierno

Madrid, 30 (12 n.).—Esta tarde a última hora ha sido facilitada a la prensa una nota oficiosa que en síntesis dice así:

“Firme el Gobierno en su propósito de normalizar la vida constitucional de España ha proclamado siempre y así lo reitera ahora, la imperiosa necesidad de la actuación del Parlamento para resolver los problemas pendientes hoy estacionados con grave perjuicio para los intereses públicos.

Parecía lógico que quienes se muestran deseosos de exigir las responsabilidades del período dictatorial se mostraran dispuestos a nombrar sus representantes; que quienes niegan la existencia de crisis en los antiguos partidos políticos aprovecharán la ocasión de demostrar al país que aun tienen arraigo en la opinión pública y fe en sus ideales y en suma, los que todo lo critican se decidan a reconstituirlo todo en forma legal.

Se propaga como panacea para todos los males la abstención, comprendiendo en ella a los elementos acratas y aun a aquellos desechados que fracasaron en el intento de revolución, pero dicha actitud resulta incomprensible en los partidos políticos desde las ideologías colectivas hasta los republicanos, liberales y elementos burgueses.

No quiere el Gobierno entrar en el fondo de los móviles que motivan dicha actitud cuyo éxito se cifra en hacer imposible la formación del Parlamento y derivaría a la gobernación del país sin él.

Si le importa hacer constar, una vez más, su imparcialidad en la contienda electoral por no estar vinculado a ningún matiz político y no existir preferencia por política alguna y no rehusara la ayuda de quienes tengan voluntad propia, cualquiera que sea su filiación política.

Los primeros problemas que se acometerán serán los de ampliación de los nombramientos de alcaldes por los Ayuntamientos, extensión de la fe notarial, automatismo en el nombramiento de los Magistrados del Supremo que formen el tribunal de actas, levantamiento del estado de guerra donde aun subsiste, libertad de prensa, de asociación y reuniones aplicación rigurosa de todas las garantías etc. Toda otra iniciativa será examinada con cariño por el Gobierno cuyo ardiente deseo es garantizar unas elecciones libres.

Quien se abstenga podrá invocar otras razones, pero no la de desconfianza en el Gobierno.

Hay gravísimos problemas por resolver como son la aprobación de los Presupuestos, problema de los cambios estatuto ferroviario (tarifas, mejoras en los servicios, aumentos de sueldos a los empleados etc.), confederaciones

hidrográficas, regímenes de concesiones hidro-eléctricas, estatuto municipal y provincial, revisión de las disposiciones de las Dictaduras militar y civil, responsabilidades, consorcios, enseñanza, comités paritarios, etc., etc.

A todos los españoles afectan dichos problemas cuyo aplazamiento crearía graves dificultades.

No es cuestión política y si la de España entera. Una gran masa de interesados aguarda la reunión de las Cortes y el Gobierno ve surgir candidatos independientes, con un claro espíritu de ciudadanía, proporcionando actividad al noble empeño.

#### Un incendio ocasiona graves daños

Madrid, 30 (12,30 m.).—En un almacén de maderas y taller de carpintería de la calle de Bravo Murillo, número 155 se produjo al amanecer un incendio que costó gran trabajo sofocarlo.

El edificio consta de planta baja donde estaban los talleres y dos pisos y ninguna de las personas que habitan en la casa se dio cuenta del fuego hasta tanto que fueron despertados por varios trasnochadores que dieron la voz de alarma.

También los serenos de las calles colindantes dispararon sus pistolas al aire originando gran alarma.

Con rapidez acudieron al lugar del siniestro varios parques de bomberos, que trabajaron denodadamente hasta conseguir sofocarlo.

No ocurrieron desgracias y las pérdidas se calculan en quinientas mil pesetas.

Han quedado sin trabajo por el incendio quinientos obreros comprendidos también los de un garage que había en la misma casa.

El edificio estaba asegurado en doscientas mil pesetas.

#### Accidente ferroviario

Madrid, 30 (1,15 m.).—El interventor del Estado en la estación del Norte ha recibido un despacho de la estación de Pozuelo, dándole cuenta del choque habido cerca de la misma entre el tren mixto número 1040 y el mercancías número 4024, que lo alcanzó momentos después de salido el primero.

Dos coches de tercera clase del primero y dos vagones de mercancías quedaron deshechos.

Del segundo tren resultaron destrozados seis vagones de mercancías.

A consecuencia del accidente han resultado heridos los mozos de tren Miguel Izquierdo y Diosdado Mínguez y el fogonero Vicente Martín.

Los tres sufren lesiones de pronóstico reservado y después de curados de primera intención fueron trasladados al hospital.

#### Los agasajos a la señorita España

Madrid, 30 (1 m.).—La señorita Emelina Carreño, proclamada reina de la belleza de las regiones de españolas, asistió a unas fiestas dadas en su honor en el Teatro Fuenarral y en el Salón de Actos del Metropolitano.

Esta tarde la señorita España marchó a Alcázar de San Juan donde fue objeto de un entusiasta recibimiento.

La encantadora manchega está siendo objeto de grandes agasajos en su tierra.

#### La huelga de tipógrafos

Madrid, 30 (1,15 m.).—Continúa en estado estacionario el conflicto de los obreros afectados al gremio de Artes Gráficas.

Algunos patronos han firmado los contratos aceptando las bases puestas por los obreros.

La comisión obrera de reclamaciones facilitará talleres en los cuales y con carácter interino puedan imprimirse algunas revistas que por causa de la huelga suspendieron su contacto con el público.

#### Noticias patinas

Madrid, 30 (1,15 m.).—El Soberano ha conferenciado con el Palacio Real informándose del estado de sus augustos hijos.

Don Alfonso irá a San Fernando para visitar a su hijo el infante don Juan que está como alumno en la Escuela Naval y el sábado regresará a Madrid.

La infanta doña Isabel está muy mejorada de la afección gripal que padece.

Los hijos de los Reyes no salieron hoy de Palacio y fueron visitados por sus primos los infantes don Luis Alfonso y don José Eugenio, hijos de don Fernando de Baviera y de la infanta doña María Luisa.

#### La situación de una Compañía ferroviaria

Madrid, 30 (1,30 m.).—La “Gaceta de Madrid” publica en la sección de anuncios oficiales uno de la Compañía de los ferrocarriles Andaluces que está siendo muy comentado, dirigido a los tenedores de acciones de expresada Compañía.

Lleva el siguiente encabezamiento: “Andaluces primera y segunda serie y Sevilla a Jerez y Cádiz, serie gris y amarilla”.

Dice el anuncio que en vista del resultado de la liquidación de 1930 que ha sido insuficiente debido a causas solo imputables al Estado por incumplimiento del acuerdo homologado que se adoptó en 1906 y que así ha sido reconocido en la Junta general de accionistas celebrada ayer, ésta acordó suspender los pagos del 1930 correspondientes a las mencionadas obligaciones.

Firma el anuncio el administrador secretario don Alfredo de Albuquerque.

## La cuestión del paro obrero

Madrid, 30 (1,30 m.).—Por instigación de la Cámara de Comercio ha celebrado el Ayuntamiento una importante reunión para estudiar la propuesta de las peticiones de obras que se harán al ministro de Fomento una vez unificados los criterios de la Corporación municipal y de la Junta de obras del puerto.

Hablaron en la reunión el alcalde, el presidente de la Junta de Obras del Puerto, el secretario y el ingeniero jefe, siendo aceptada la propuesta relativa a la construcción del puente denominado del Carmen y a la construcción del paseo marítimo.

En la próxima semana se reunirá nuevamente la junta para sancionar la fórmula y después dará traslado de ella a la Cámara de Comercio y al municipio con el objeto de que cuando vaya la comisión gestora a Madrid lleve al señor Estrada completamente terminado el expediente.

## Continuación de una asamblea

Madrid, 30 (1,30 m.).—Sigue con gran entusiasmo la Asamblea de Inspectores de Primera Enseñanza reunida en la Corte.

Los asambleístas se han reunido en secciones donde fueron estudiadas propuestas muy interesantes.

Los asambleístas terminadas sus ocupaciones recorrieron los museos y lugares pintorescos de Madrid.

## Visitando a Berenguer

Madrid, (3,30 m.).—El jefe del Gobierno conferenció en el ministerio del Ejército con los ministros de Fomento, Justicia e Instrucción Pública.

Este último llegó al ministerio acompañado por el rector de la Universidad de Sevilla.

Tormo se detuvo breves instantes con los periodistas a los que dijo que reinaba tranquilidad en toda España, pues sólo había habido pequeños incidentes estudiantiles sin importancia.

A las nueve y media se ausentó Berenguer del ministerio del Ejército pues hoy jueves según costumbre cenaba con el duque de Alba.

Interrogado por los periodistas les dijo que no había nada de particular y que ya habrían visto como el Gobierno había autorizado la publicación de la nota de los constitucionalistas.

Interrogado por los reporteros acerca de su opinión sobre la expresada nota contestó que no se ajustaba a la realidad y que se trataba de un simple episodio.

## Don Santiago Alba abstencionista

Madrid, 30 (3,30 m.).—El duque de la Torre que acaba de llegar de Francia tuvo una entrevista con don Santiago Alba, hablando de la situación política de España.

Don Santiago hizo manifestaciones en el sentido de aconsejar a sus amigos que se abstengan de emitir su sufragio, si el Gobierno se decide a hacer las elecciones con su intervención tan directa.

## Una protesta de los ferroviarios

Madrid, 30 (3,30 m.).—Numerosos empleados y obreros pertenecientes a la Compañía de Andalucía han elevado al Gobierno una

respetuosa protesta contra la Compañía de que dependen, pues ésta trata de rebajar los sueldos y despedir personal.

## Los monárquicos sevillanos

Sevilla, 30 (2 m.).—Con motivo de la nota publicada por el jefe del partido monárquico sevillano y que ha sido motivada por la derrota de éstos en el Ayuntamiento al hacerse la elección de tenientes de alcalde, ha manifestado el alcalde que se propone contestar cumplidamente a cuanto se dice en el expresado escrito.

Las izquierdas han conseguido en la designación de delegaciones las más importantes.

## La crisis de trabajo en Andalucía

Sevilla, 30 (1,30 m.).—El gobernador civil señor conde de San Luis recibió esta mañana a los periodistas y les dijo que la crisis de trabajo de obreros del campo se había agudizado en los pueblos de Las Cabezas y Osuna.

## Ayuntamientos embargados

Málaga, 30 (1,30 m.).—El delegado de Hacienda de la provincia ha firmado las diligencias de embargo de los Ayuntamientos de Vélez-Málaga, Ronda y otros que se hallaban en descubierto con el Tesoro.

## Una bronca de gitanos

Toledo, 30 (2,15 m.).—En una casa de prostitución de la calle de Albenteras intentaron penetrar varios gitanos a viva fuerza por lo cual fué requerido el auxilio de la guardia de Seguridad.

Los "calés" opusieron resistencia a los guardias cuando quisieron detenerlos haciendo ademanes de sacar armas, viéndose obligados los agentes de la autoridad a disparar sus pistolas al aire para amedrentarlos.

Los gitanos se dieron a la fuga y más tarde fué asistido uno de ellos en la Casa de Socorro de una herida de bala en la región glútea de carácter grave.

El herido prestó declaración ante el juez y dijo que la herida había sido causada por uno de los guardias cuando saltó por una ventana en la huida.

Dió el nombre de Antonio Vargas González y falleció a las cinco de la tarde.

## El viaje de Sanjurjo a Valencia

Valencia, 30 (2,15 m.).—Llegó en automóvil a la ciudad del Turia el Director general de la Guardia Civil don José Sanjurjo Sacañell.

Interrogado el general por los periodistas acerca del objeto de su visita les manifestó que no era otro que ponerse al habla con las autoridades por existir el propósito de establecer en dicha capital una Comandancia del Tercio móvil de la Benemérita.

## Otro choque de trenes

Barcelona, 30 (1,15 m.).—Cerca de Vilanova, en la provincia de Lérida, chocó el tren eléctrico de Cervera con otro de mercancías.

Se desconoce la magnitud del accidente, aunque se cree que no ha habido desgracias personales.

## Próximo viaje de Sangro

Barcelona, 30 (3,30 m.).—El marqués de Gual el Gelú llegará a la ciudad condal en la semana próxima para asistir a la inauguración de la nueva escuela industrial.

## Un hombre para el Tercio

Guadalajara, 30 (3,30 m.).—El vecino pueblo de Palmazos de Jadraque León Martínez Priamo, dedicado a las labores del campo pretendió atravesar un predio de la propiedad de su convecino Canuto Gil García.

Este se opuso entablándose con tal motivo una disputa y Martínez (a) El Zetas apoderóse de una escopeta disparando un tiro que hirió en las piernas a su contrario.

Canuto huyó con dirección al Ayuntamiento para dar cuenta de lo ocurrido al alcalde y cuando se hallaba con varios concejales comentando el suceso se presentó inopinadamente el Zetas que disparó repetidamente contra el grupo hiriendo a siete personas entre ellas al secretario del Ayuntamiento y nuevamente al propio Canuto.

A las detonaciones acudió el alcalde y otros concejales y el Zetas hizo nuevos disparos contra el alcalde hiriendo a un niño de diez años y a otro muchacho.

Después marchó al campo donde prendió fuego a diez parideras de ganado, pereciendo la mayoría de las reses carbonizadas.

Un vecino del pueblo, llamado Angel Llorente, ayudado por dos somatenistas consiguió desarmar a la "fiera" y conducido al Ayuntamiento manifestó que lo que había hecho era poco para lo que pensaba hacer cuando lo pusieran en libertad.

## Una conferencia de Salaverria

Méjico, 30 (3,30 m.).—En el Paraninfo de la Universidad Nacional pronunció su última conferencia el escritor español don José María Salaverria. En ella se desarrolló el tema "Examen y defensa del idioma", ensayo sobre las fuerzas disolventes que amenazan a nuestra lengua común y sobre la lucha de los grandes imperialismos idiomáticos.

## El viaje de la Reina

Paris, 30 (3,30 m.).—A las nueve y cuarto de la mañana llegó a la estación del Que D'Orsay el expreso de Hendaya en el cual viajaba la Reina de España con sus cuñados los marqueses de Carisbrooke y demás personal de su séquito.

Desde la frontera acompañaba también a la Soberana el embajador de España en París don José Quiñones de León.

En la misma estación le fueron entregados a la Reina varios despachos informándola del estado de su augusta madre, que había pasado la noche muy agitada dentro de la gravedad estacionaria.

La Reina que estaba visiblemente intranquila marchó seguidamente con su acompañamiento a un hotel de la calle de Rivoli, donde tomó un breve descanso y al mediodía continuó su viaje a Londres, donde fué recibida por el embajador de España señor Merry de Val y su esposa, un representante del Rey de Inglaterra y numerosas personalidades y aristócratas.

Doña Victoria marchó seguidamente al palacio de Kensington para abrazar a su madre.

La princesa Beatriz de Battemberg no obstante su gravedad reconoció a su augusta hija y ambas se abrazaron desarrollándose una escena muy emocionante.

Las últimas noticias sobre el estado de la enferma continúan siendo alarmantes, por haberse notado progresos en la insuficiencia cardíaca.

## Comentarios sobre el nuevo Gobierno

París, 30 (2,30 m.).—La primera impresión producida por el nuevo Gobierno no es muy favorable para éste. La mayor parte de los periódicos reconocen que no era éste el ministerio que el señor Laval hubiera podido formar, y admiten la posibilidad de que encontrará grandes dificultades parlamentarias.

En el Senado ha causado mal efecto la reducida representación que el señor Laval ha reservado a los miembros de la Alta Asamblea en el Gobierno.

El grupo de la izquierda democrática del Senado ha hecho objeto hoy de una manifestación de simpatía al señor Steeg y ha votado una moción de hostilidad contra el Gobierno. El ambiente de la Cámara no era tampoco muy favorable al Ministerio, y varios elementos importantes del centro izquierdo, se declaraban defraudados ante su constitución.

De todas maneras, parece que el señor Laval obtendrá la mayoría al presentarse a las Cámaras, aunque se cree que esa mayoría no excederá de 15 ó 20 votos. A juzgar por los comentarios de la prensa de izquierdas, radicales y socialistas harán desde el primer momento una oposición de combate al Ministerio.

El grupo de los socialistas independientes ha dado de baja al señor Pomaret, que ha admitido una subsecretaría en el Gabinete.

Debe señalarse el hecho importante de que por primera vez forme parte del Gobierno un representante de la raza negra, monsieur Diagne, diputado del Senegal, que ocupa la subsecretaría de Colonias.

## Para los Comunes

Londres, 30 (3,30 t.).—En la Cámara de los Comunes ha terminado el debate sobre el proyecto de ley relativo a los conflictos sociales.

El Gobierno ha obtenido una mayoría de 27 votos.

La Cámara ha rechazado la moción del jefe de los conservadores, señor Baldwin, contra la aprobación del proyecto. Se ha aprobado éste en segunda lectura por 267 votos contra 250.

## "La ilustre fregona"

París, 30 (2,30 m.).—El próximo día 6 de febrero va a ser estrenada en la Opera Francesa una obra lírica inspirada en "La ilustre fregona", de Miguel de Cervantes.

El autor de la refundición y de la música es Raul Laparra, francés de nacimiento pero de ascendencia española, y, aunque en lengua francesa, la obra no deja de estar matizada por ciertos modismos inevitables españoles.

El director de la Opera ha llamado para este objeto a la danzarina Laura de San Telmo para que interprete uno de los más importantes papeles en los coros de baile.

## Grave cogida de Pepe Hillo

Méjico, 30 (4,15 m.).—En Guadalajara ha sufrido una grave cogida por un toro de la ganadería de Calderón el diestro Cayetano Leal (Pepe Hillo).

En la enfermería de la plaza fué asistido de una cornada en el escroto y fuertes confusiones en el vientre.

## Hungría contra la Sociedad de Naciones

Budapest, 30 (3,30 m.).—En la Cámara de diputados, el conde Apponyi, comentando el informe de la Comisión preparatoria del Desarme, ha declarado que como Hungría no tenía representación en dicha Comisión preparatoria ni tampoco en el Consejo de la Sociedad de Naciones, solicitaba la separación de Hungría del organismo de Ginebra.

Le ha contestado el conde de Károly, quien ha declarado que el Gobierno húngaro es partidario de la paz general; pero no puede apoyar un proyecto que tiende a hacer permanente el actual estado de cosas, es decir, a consagrar las diferencias entre vencedores y vencidos.

## A nuestros anunciantes

Nuestra tarifa de anuncios económicos ha sido recientemente modificada en beneficio del público, con importantes descuentos que ofrece la Administración

Con ello aspira LA VOZ a que, al concurrir los anunciantes a esa sección, tan conveniente por su tarifa y condiciones, sea buscada por el público, que encontrará en esta galería de información, cuanto pudiera interesarle en cualquier aspecto de la publicidad

## CAMPEONATO DE TERCERA CATEGORÍA

Clasificación actual de los Club participantes en esta Competición

### SEVILLA

Primer grupo:	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Ptos.
Agrupación Recreativa Triana ... ..	1	1	0	0	5	1	2
Triaca F. C. ... ..	1	1	0	0	2	1	2
Orión F. C. ... ..	2	1	0	1	2	5	2
Calavera F. C. ... ..	1	0	0	1	0	1	0
Juventud Deportiva Sevillana ... ..	Retirado.						

### Segundo grupo:

Alhóndiga F. C. ... ..	3	2	0	1	6	5	4
Regina A. C. ... ..	3	1	1	1	5	3	3
Club Deportivo San Julián ... ..	2	1	0	1	5	3	2
Club Recreativo Fontanal ... ..	2	1	0	1	2	3	2
Club Deportivo Aguila ... ..	2	0	1	1	2	5	1

### Tercer grupo:

España F. C. ... ..	3	2	1	0	7	2	5
Club Deportivo Esperanza ... ..	2	1	1	0	3	2	3
Gimnástica Sevillana ... ..	2	1	0	1	2	2	2
Tiritato F. C. ... ..	2	0	0	2	1	3	0
Club Primitiva Amistad ... ..	1	0	0	1	0	4	0

### PROVINCIAS DE SEVILLA Y CADIZ

Marchena Balompié ... ..	4	2	2	0	7	4	6
Jerez F. C. ... ..	3	2	1	0	11	4	5
Club Deportivo Mairena ... ..	4	0	2	2	6	13	2
Coria F. C. ... ..	3	0	1	2	2	5	1

### PROVINCIAS DE CORDOBA Y JAEN

Unión Deportiva Ferroviaria (Córdoba) ...	3	1	2	0	5	2	4
Córdoba F. C. ... ..	2	1	1	0	4	2	3
Olimpica Jienense ... ..	3	1	1	1	3	2	3
Unión Deportiva Andújar ... ..	2	1	0	1	3	2	2
Nacional F. C. (Córdoba) ... ..	2	1	0	1	2	3	2
Athletic Club de Córdoba ... ..	2	0	0	2	1	5	0

### MALAGA

Aún no ha comenzado.

Partidos para el próximo domingo día 1 de Febrero:

En Sevilla: Club Deportivo San Julián y Regina A. C. Club Deportivo Esperanza y Club Primitiva Amistad. España F. C. y Tiritato F. C.

En Córdoba: Córdoba F. C. y Nacional F. C.

En Jaén: Olimpica Jienense y Unión Deportiva de Andújar.

En Jerez de la Frontera: Marchena Balompié y Jerez F. C.

En Mairena: Coria F. C. y Club Deportivo Mairena.

De los resultados de estos partidos se podrán proclamar los "leaders" en la primera vuelta, habiendo mucha expectación para presenciar estos partidos que revisten caracteres de verdadera solemnidad entre los club modestos participantes en esta competición y con miras al futuro.

# Informaciones de la noche

AIRES DE FUERA

## Memorias indiscretas del Kaiser

La primera vez que vi al Kaiser, fué en una pequeña ciudad alemana, durante una de las marchas del que entonces era Su Majestad Imperial. Saqué la impresión de que era una figura arrogante y militarizada dentro de un uniforme arrugado.

La primera vez que tuve el honor de ser presentado al Kaiser no fué en Alemania, sino en Inglaterra, en la mansión del Conde de Omega. Omega estaba casado en "secondes nocces", con una mujer de una tormentosa historia matrimonial. Entre sus anteriores maridos se encontraba un tío mío, a quien ella, según se decía, había impulsado al sepulcro. Pero fuese o no así, el caso es que estaba mal conceptuada entre nuestra familia, tanto que, en mi espíritu infantil, me hizo concebir una antipatía terrible a todas las mujeres. Siendo doncella de honor de la Reina Victoria, como esta la viera con los hombros desnudos, se los cubrió con su propio chal diciéndola: "Así es mejor ¿verdad?" En venganza Lady Omega se burlaba de todos los parientes de la Reina Victoria, y el Kaiser era la víctima principal de sus sarcasmos.

El pobre Omega estaba realmente angustiado, ante el temor de que su esposa diera alguna inconveniencia a su ilustre huésped, puesto que Lady Omega poseía el valor del león y lengua de víbora. Y en realidad, en varias ocasiones deslizó algunas frases, que a mí me parecieron de un doble sentimiento manifiesto.

Una vez le dijo:

—“Me recordáis a vuestra abuela”.

—“Gracias”—contestó el Kaiser con verdadero agrado y sinceridad, y empezó a hablar de la Reina Victoria, con frases tan lisonjeras de estima y admiración, que una vez más me cautivó.

Entre sus otras "gaucheries" recuerdo una frase que comenzaba, "Si estuviésemos en guerra contra Alemania", a lo que el Kaiser respondió con viveza, "Señora, no quiero oír hablar de guerra con el país de Su Señoría". Aunque ni el aliento del escándalo rozó nunca al Kaiser, era muy galante en compañía de las damas. Derrotó por completo a Lady Omega. Esta todavía vive y es desde entonces, una admiradora incondicional del Kaiser.

Recuerdo otra ocasión en la que el Kaiser fué hablado con más energía que cortesía. Había venido a tomar parte en una cacería, en la que intervino la jauría de podencos de Lord Lambda, e inadvertidamente se cruzó en el camino de los perros cuando éstos seguían a una pieza. Esto fué considerado por Lord Lambda, como un pecado imperdonable, lo mismo para reyes que para sus súbditos.

—“Apartaos...”—rugió Lambda, usando palabras que debieron extrañar a los oídos privilegiados de una testa coronada. El Kaiser indudablemente comprendió el sentido de esas palabras. Le oí renegar en inglés con una soltura que me sorprendió. Pero perdonó el honesto celo del sportman.

En realidad era muy amigo de Lord Lambda, quien le agasajó en su castillo noroesteño, con una pompa y una magnificencia, que raramente se ven en estos tiempos degenerados.

—Sabéis,—dijo el Kaiser a su anfitrión—que los emperadores no empleamos una suntuosidad como ésta.

Los invitados cruzaron la villa en victorias conducidas por coheros uniformados con libreas de tonos refulgentes, y escoltados por una guardia de "vsomanrys". Al paso del Kaiser por las calles de la villa, sus habitantes le vitorearon con entusiasmo, tanto que al descender del coche sus ojos todavía estaban húmedos de la emoción.

A pesar de ser un buen jinete, sin miedo alguno, nunca volvió a seguir a la jauría de sus visitas a Inglaterra. Consideraba que el deporte encerraba demasiados peligros para una coronada. Pero en asuntos de caballos poseía grandes conocimientos, interesándose particularmente, por los animales que eran aptos para las cargas de caballería o como caballos de tiro para la artillería.

He referido que en una ocasión oí renegar al Kaiser. No puedo recordarlo sin recordar al mismo tiempo, un incidente que causó una angustia considerable a personas que aun viven. Pero debo decir, también, que con la servidumbre se mostró muy cortés, disculpando siempre sus pequeños defectos. No conozco a nadie, tanto de alta como de baja alcurnia, que conociéndole no quedara encantado de sus maneras. Recuerdo una ocasión, durante una comida, en que habiendo notado que uno de los lacayos de servicio se encontraba al parecer indispuerto, dijo:

—“Cree usted que el mozo puede ser dispensado?”—cuchicheó dirigiéndose a su anfitrión. Y más tarde tuvo presente el hecho para preguntar por la salud del lacayo. Las atenciones como ésta, eran las que le hacían querer por todos los que le conocían.

QUIS

## POSTALILLA

### DERROTISTAS Y PAR- LAMENTARIOS

Una nota oficiosa, sincera, patriótica y consciente. El Gobierno, entendiendo que no puede quedarse a retaguardia de un deber, sale al paso de ese tejido de maniobras políticas, que tienden a hacer imposible la constitución de un parlamento, y de carambola a dificultar gravemente la gobernación del país.

El Gobierno hace un llamamiento a la sensatez de ciertos políticos, recordándoles el viejo anhelo de llegar a una situación de Cortes, donde se ventilarán todos los problemas pendientes. Además—y este argumento es incontrovertible—apela al sentido político de aquellos que aseguraban que no existía crisis de hombres en los partidos clásicos. Si esto es así—enjuicia el Gobierno—¿por qué esa abstención? Las plenas garantías de que estas elecciones serán de una sinceridad de sufragio muy estimable, debe bastar a los que predicán la abstención, fundados en una sospecha tendenciosa de parcialidad.

El Gobierno, después de la nota oficiosa de la pasada madrugada, ha procurado pisar terreno firme. Se parapeta contra los derrotistas, y anuncia el programa parlamentario de las futuras Cortes.

La responsabilidad, en este caso concreto, no es suya. Piénsenlo bien los que se oponen a la formación de unas Cortes, donde con todas sus imperfecciones y defectos se ventilarían los más interesantes problemas del momento español.

DICK

# INFORMACION TELEGRAFICA Y TELEFÓNICA

## El domingo por la mañana regresará a Madrid el Rey, Visado por la censura

Esta mañana el conde de Romanones estuvo en el ministerio del Ejército, celebrando una larga conferencia con el general Berenguer

### Una protesta de los ferroviarios

Málaga, 30 (4,15 t.).—El gobernador civil de la provincia ha recibido esta mañana a una comisión de empleados y obreros ferroviarios de la Compañía del Sur.

Los comisionados fueron a protestar de los propósitos de la Compañía de rebajar los salarios.

El señor Queipo del Llano manifestó que se atenia a las declaraciones hechas por el ministro de Fomento de que mientras él desempeñara dicha cartera los ferroviarios seguirán cobrando los mismos sueldos.

### Arrollados por un tren

Málaga, 30 (4,15 t.).—En la estación de Bobadilla ha ocurrido esta mañana un grave accidente.

Los jóvenes Leopoldo González y Eliseo Hernández fueron arrollados por un tren mercancias.

El primero resultó con gravísimas heridas y el último con lesiones de menos importancia.

### Matos y Estrada conferencian

Madrid, 30 (3,30 t.).—El ministro de Fomento estuvo esta mañana en el palacio de la Puerta del Sol, celebrando una extensa conferencia con el señor Matos.

### Toma de posesión

Madrid, 30 (3,30 t.).—Esta mañana ha tomado posesión de su cargo el director general de Estadística señor Pareda.

Le dió posesión de su cargo el subsecretario, en nombre del ministro.

### Las corridas de escala en el Magisterio

Madrid, 30 (3,30 t.).—En el Ministerio de Instrucción han facilitado esta tarde una nota oficiosa.

En ella se dice que se ha firmado la real orden proveyendo por antigüedad en corrida de escala, todos los nuevos sueldos incluidos en el presupuesto de 1931 para maestros y maestras del primer escalafón.

No ha sido remitida a la "Gaceta" por no haberse publicado aún la corrida del escalafón adjudicando a los sueldos que quedaron vacantes en 1930 cuya real orden se remitió a la "Gaceta" el domingo anterior, deblándose este retraso a la actual huelga de tipógrafos.

En vista de este retraso se ha ordenado se proceda a firmar los ascensos.

En breve se harán los de los maestros y maestras del segundo escalafón.

### El momento político actual

## El conde de Romanones celebra una larga conferencia con Berenguer

Madrid, 30 (3,15 t.).—El presidente del Consejo recibió esta mañana una extensa audiencia militar.

También le visitó una comisión de exportadores de naranja de Valencia.

×

Madrid, 30 (3,15 t.).—A las once de la mañana llegó al ministerio del Ejército el conde de Romanones.

Inmediatamente pasó al Salón Amarillo, donde conferenció durante más de dos horas con el general Berenguer.

La inesperada visita del ex presidente del Consejo, produjo bastante revuelo entre los informadores y un nutrido grupo de ellos esperó a la salida del conde para interrogarle.

Sin embargo, los reporteros se vieron defraudados, pues el conde de Romanones al abandonar el palacio de Buena Vista se mostró muy reservado, no haciendo manifestación alguna sobre los términos en que se había desarrollado la entrevista.

Se supone que hablaron de las próximas elecciones.

×

Madrid, 30 (3,30 t.).—También ha estado a primera hora de la tarde en el palacio de Buena Vista el ministro de Fomento.

El señor Estrada celebró una larga conferencia con el presidente del Consejo.

Los periodistas que en gran número se encontraban en los alrededores le interrogaron.

—¿Qué hay de crisis?

El señor Estrada dió un salto con gesto de asombrado. Entonces otro de los reporteros le calmó añadiéndole:

—Si es de la crisis de Andalucía.

—¡Ah, eso es otra cosa! Pues nada que el crédito de dos millones se ha sometido ya a informe del Consejo de Estado y que inmediatamente que lo apruebe se procederá al reparto que se hará en 48 horas.

—Bueno, ¿y qué hay de la otra crisis?— insistió otro de los informadores.

—Esa no ha empezado ni empezará.

×

Madrid, 30 (3,30 t.).—El domingo por la mañana regresará a Madrid S. M. el Rey, terminada la cacería en el Coto de Doñana.

Madrid, 30 (3,30 t.).—En los centros políticos se insistía hoy en que el Rey ha llamado a Madrid al señor Cambó.

Sobre esta noticia giran hoy todos los comentarios políticos.

Madrid, 30 (4,30 t.).—Se espera con gran interés las declaraciones que el conde de Romanones haga a los periodistas después de la larga entrevista que ha celebrado con el jefe del Gobierno.

Se asegura que está planteada la crisis y que el señor Cambó será encargado de formar nuevo Gobierno.

También se afirma que el conde de Romanones será nombrado ministro de la Gobernación.

### La disolución del consorcio de la carne

Madrid, 30 (2,30 t.).—El ministro de Economía interrogado por los periodistas ha manifestado que le ha sido elevada una propuesta para la disolución del Consorcio de la Carne.

Esta propuesta será examinada mañana por la Junta de Abastos, cuya sesión abrirá él.

Después marchará al Consejo de Ministros, sustituyéndole en la presidencia el subsecretario.

El señor Rodríguez de Viguri comunicó también que ha convocado al Consejo Superior de Economía para el día 3 de febrero, a fin de examinar las modificaciones de las partidas arancelarias a petición de parte y que están en tramitación y que se resolverá en dicha sesión.

### Matos no recibe a los periodistas

Madrid, 30 (4,15 t.).—El ministro de la Gobernación no recibió esta mañana a los periodistas por haber marchado al palacio de Buena Vista para celebrar una conferencia con el general Berenguer.

### El estado de la infanta doña Isabel

Madrid, 30 (2,30 t.).—La infanta doña Isabel pasó la noche descansando de las molestias que le produce su dolencia.

Esta mañana se encontraba mejor, pero no obstante sigue guardando cama.

**La mañana en Gobernación**

Madrid, 30 (3,30 t.).—Esta mañana el ministro de la Gobernación fué visitado por el exministro señor Goicoechea y el alcalde de Barcelona.

El subsecretario del ministerio recibió a los representantes de la prensa a los que manifestó que reina tranquilidad.

**Sin noticias de la princesa Beatriz**

Madrid, 30 (5,15 t.).—Esta tarde no se tenían noticias del estado de la princesa Beatriz.

**Lo que dice el gobernador**

Barcelona, 30 (4,30 t.).—El gobernador civil hablando este mediodía con los periodistas les comunicó que se había decretado la huelga general de estudiantes y que el rector ha clausurado la Universidad.

Añadió el señor Márquez Caballero que no se han registrado incidentes.

# Este número ha sido visado por la censura Gubernativa

**Se suicida disparándose dos tiros en la cabeza**

Ferrol, 30 (5,30 t.).—Desesperado por la enfermedad que padecía se ha suicidado disparándose dos tiros de revólver en la cabeza, el joven campesino José Sánchez.

**La situación de un Asilo**

Bilbao, 30 (5,30 t.).—El alcalde ha recibido a una comisión de la Casa de Misericordia, en la que figuraba el filántropo don Luis Briñas, los cuales le dieron cuenta de la situación insostenible por que atraviesa dicho establecimiento.

Son muchas las demandas perfectamente reglamentarias que no pueden ser atendidas.

En estas circunstancias no ha habido más remedio que darle estado oficial al asunto.

**Los nombramientos del alcalde**

Bilbao, 30 (5,30 t.).—En todos los pueblos de la provincia se ha procedido ya a la elección de alcaldes y tenientes de alcalde.

En Galdacano ha sido elegido alcalde el mismo que estaba nombrado de Real Orden.

**Se ha desestimado el escrito de los panaderos**

San Sebastián, 30 (5,15 t.).—El Ayuntamiento ha desestimado el escrito de los panaderos para mantener el impuesto de las harinas.

Ante la situación anormal que esto pueda crear, el Ayuntamiento ha autorizado al alcalde para adquirir harinas para el consumo de la población.

El gobernador también ha adoptado medidas con objeto de garantizar el consumo en la provincia, en caso de que los panaderos se nieguen a trabajar.

**El trazado de una carretera**

Ferrol, 30 (5,30 t.).—Ha llegado de Megadeo una comisión de fuerzas vivas para interesar que no se varíe el trazado de la carretera de Madrid a Gijón, respetando el cruce por Megadeo.

En el mismo sentido se ha cursado un telegrama al ministro de Fomento.

**El Rey a San Fernando**

San Fernando, 30 (4,15 t.).—Se espera que el Rey llegue hoy procedente de Sanlúcar con objeto de visitar a su hijo el infante don Juan en la Escuela Naval.

Mañana a las diez don Alfonso emprenderá el viaje de regreso a Sevilla y Madrid en automóvil.

**Feria suspendida**

Lérida, 30 (5,15 t.).—El alcalde por haberse declarado oficialmente la existencia de verinia y de acuerdo con la Sociedad de Ganaderos ha suspendido la Feria anunciada para el día 2.

Esta resolución la ha determinado el informe de la inspección provincial de Sanidad.

La suspensión ha sido comunicada al ministro de Economía.

**Terrible explosión en una mina**

Londres, 30 (4,30 t.).—A consecuencia de la explosión que se produjo en una mina de la región de Cumberland han perecido diez mineros.

Otros 16 han desaparecido, temiéndose que hayan sido víctimas también de la explosión.

En el Hospital han ingresado 13 heridos en gravísimo estado.

Los trabajos de salvamento se hacen con gran dificultad.

**Los terremotos de Méjico**

Nueva York, 30 (5,30 t.).—Comunican de Méjico que los dos nuevos terremotos que se han sentido en Méjico han alcanzado los efectos a doce estados.

Se ignora el número de víctimas causadas. Las pérdidas desde luego son cuantiosas.

**En Méjico sigue temblando la tierra**

Méjico, 30 (4,30 t.).—Se han sentido otros dos fuertes temblores de tierra, al sur de Méjico.

Los vecinos poseídos de gran pánico abandonaron las casas y se dirigen al campo, donde pasan la noche.

El fenómeno ha causado grandes daños.

**Terrorista detenido**

Buenos Aires, 30 (4,30 t.).—La policía ha detenido al terrorista italiano Giovanni, al que se acusa de ser autor de los numerosos atentados cometidos en esta capital.

La detención se ha efectuado después de una dramática persecución a tiros, y durante la cual fué muerta una muchacha y resultó gravemente herido uno de los agentes de la autoridad.

**La princesa Beatriz sigue en igual estado**

Londres, 30 (4,30 t.).—A las nueve de la mañana comunicaron del palacio de Kensington que la princesa doña Beatriz, madre de la Reina de España, continúa en igual estado de gravedad.

Según el parte facultativo la noche la ha pasado algo más tranquila.

**Los alpinistas bloqueados por la nieve**

Berna, 30 (4,30 t.).—Han salido brigadas de socorro en busca de los cazadores alpinistas que se encuentran bloqueados por las nieves.

Se cree que están refugiados en alguna cabaña.

Roma, 30 (4,30 t.).—Reina ansiedad por conocer detalles de la expedición de socorro que ha salido para salvar a los cazadores alpinistas que se encuentran bloqueados por la nieve en Suiza.

R. I.  P. A.

EL SEÑOR

**D. Cayetano Aldana y Tubino**abogado, Notario que fué del ilustre Colegio de Sevilla,  
con residencia en Bujalance (Córdoba)

Falleció el 25 de Enero de 1931, a los 66 años de edad

Su desconsolada esposa doña Francisca García Ramírez, su hermana doña María Aurora y demás parientes, ruegan a sus amistades lo encomienden a Dios en sus oraciones, por lo que les quedarán agradecidos.

## Un tren asaltado por los bandoleros

Hanoi, 30 (5,30 t.).—Comunica la Agencia Indo Pacific que en la región de Mongtsou, del Yunan, se ha recrudecido la piratería.

Un grupo de bandoleros detuvo a un tren, saqueándolo y secuestrando a 200 viajeros chinos.

## Más papeletas que votantes

París, 30 (5,30 t.).—Un despacho de Londres que publica "La Liberté" anuncia que cuando se procedía en un Ayuntamiento de Carolina del Sur a la elección de alcalde, y al verificarse el escrutinio, se vió que había sesenta papeletas de voto, cuando el número de votantes era sólo de cincuenta y cinco.

## Castigos a la dotación del "Lucía"

Londres, 30 (5,30 t.).—En la sesión de la Cámara de los Comunes, el señor Alexander, primer lord del Almirantazgo, ha declarado que la información abierta sobre los sucesos desarrollados a bordo del navío nodriza de submarinos "Lucía" ha pues to de manifiesto la existencia de una falta de inteligencia y compenetración entre los oficiales y marineros, debida, en parte, a la falta de tacto y consideración hacia sus inferiores de algunos oficiales.

La actitud de indisciplina, sin precedente, en que se había colocado parte de la tripulación del navío, debe considerarse como grave, pero deben estimarse circunstancias atenuantes que han aconsejado la reducción de las penas impuestas.

Varios oficiales han sido colocados en situación de disponibles con medio sueldo.

## El cadáver de la famosa ballarina Ana Paulowa

Londres, 30 (5,30 t.).—Ha sido incinerado el cadáver de la famosa ballarina rusa Ana Paulowa, para ser llevado a Rusia, en donde recibirá sepultura.

El marido de Ana Paulowa, señor Andree, ha manifestado que su mujer nunca expresó deseo de que al morir fuera incinerado su cadáver, pero que las autoridades inglesas no permiten la inhumación de otra forma.

También dijo que su mujer hacía más de 16 años que salió de Rusia y que el cadáver será inhumado en Leningrado, que es donde nació Paulowa.

## Debate en la Cámara de los Comunes

Londres, 30 (5,30 t.).—Al anunciarse en la Cámara de las Comunes que el Gobierno laborista, que preside Mac-Donald, no estaba propicio a que equipos ingleses con la subvención del Estado, participaran en la prueba internacional deportiva de la "Copa Schneider", se produjo algún debate.

Mister Mac-Donald intervino para afirmar que aunque el Gobierno laborista es opuesto a la realización de esta clase de pruebas deportivas, se halla tan interesado en la de la "Copa Schneider", que sólo dejaría de subvencionar a los equipos británicos si se le promete formalmente que los fondos serían en seguida facilitados por los elementos particulares.

## En Tokio un incendio destruye un centenar de casas

Tokio, 30 (5,30 t.).—En uno de los barrios extremos de esta ciudad se produjo un incendio que en pocos minutos alcanzó proporciones horribles. Las llamas han destruido más de un centenar de casas.

No se tienen noticias de que haya habido víctimas.

## La epidemia de gripe sigue haciendo estragos en Bulgaria

Sofía, 30 (5,30 t.).—Se ha reunido esta mañana una Conferencia de doctores para estudiar el avance que va teniendo la epidemia de gripe en todo el país.

También se habló de las medidas preventivas que conviene implantar con objeto de impedir el contagio.

La gripe se presenta con síntomas de marcada gravedad en varios territorios del país, donde el número de atacados es tan considerable que resultan insuficientes los servicios médicos y sanitarios.

## Los cambios

Franco, 38'75.

Libras, 48.

Dólares, 9'88.

Libras, 51'75.

Franco suizo, 191'10.

Franco belga, 137'80.

Marcos, 2'05.

# EL GAS

es lo más  
**LIMPIO,  
COMODO y  
ECONOMICO**

para cocinas, estufas  
plancheros, calienta-  
aguas y todos usos  
domésticos e indus-  
triales

Instalaciones alquiladas

**¡USTED SE HA  
OLVIDADO CUENTA...**

del ahorro que significa  
para su presupuesto  
comprar Vinos, coñacs  
y aguardientes

**CRUZ CONDE.**

En el **DESPACHO** de las  
Bodegas le será servida  
cualquier cantidad. un  
litro... Una cuartilla...  
Pruebe. Y a más de  
economía, hallará la  
bebida para su paladar

**BODEGAS**

**CRUZ CONDE**

AV. CERVANTES

## La Casa de las medias

presenta siempre un surtido incomparable de **MEDIAS Y CALCETINES** que con sus precios limitados y fijos aseguran al cliente el valor de su compra.

Vea algunos patrones de **MEDIAS** de fabricación exclusiva para esta casa G. de los Ríos 34 esquina a Regina.—Teléfono, 21-10.



**Esquelas de defunción**

y aniversarios y anuncios de Misas se admiten en la Administración de este periódico,

# TITAN

EL MEJOR CAPACHO DE FIBRA DE COCO

FABRICANTE

RAFAEL ARIZA - RUTE

# VIDA MUNICIPAL

## Visitas

Hoy ha recibido el alcalde en su despacho oficial de la Alcaldía a los señores siguientes:

Don Rafael Serrano Conde, don Pedro Gutiérrez Poole, don Manuel Berral, don José de Diego Martínez, don Marcial Bellido Luque, don Julián Azofra de la Herrería, don Genaro Sánchez, don Valentín Álvarez y don Miguel Cabrera de Castro.

**Denuncias formuladas por la Guardia municipal en el día de la fecha**

Una por infracción de las Ordenanzas municipales.

Una por id. del reglamento de circulación.

Ocho denuncias en la Comisaría de Vigilancia por faltas de carácter judicial.

## Gobierno civil

**La Junta administradora del millón**

Esta tarde a las cuatro y en el Gobierno civil se ha reunido la Junta liquidadora del millón para los damnificados por el terremoto en Montilla.

Se ha procedido por la citada Junta al examen y aprobación de la última lista de damnificados, cambiándose impresiones sobre el asunto.

## Nuevos alcaldes

El Gobernador civil ha facilitado esta mañana una nueva lista de alcaldes elegidos en los pueblos de la provincia.

Son los siguientes:

Guadalcazar, elegido don Andrés Morillo Velarde Trucios; La Carlota, reelegido don Antonio Maestre Cuesta; Fernán-Núñez, elegido don Alfonso Jiménez Villafranca, y Palma del Río, reelegido don Nicolás García y García.

**La situación del regimiento de la Reina**

Manifestó esta mañana el Gobernador civil señor Atienza a los informadores que había celebrado una conferencia telefónica con el Presidente del Consejo de Ministros señor Berenguer, en relación con la situación en que queda el Regimiento de Infantería de la Reina.

Añadió el señor Atienza que le pidió en dicha conferencia al Presidente que como se ha hecho en Murcia se faculte a este regimiento para la admisión de cuotas.

Terminó el gobernador diciendo que tiene la impresión de que cuando esto sea pedido en forma será conseguido sin dificultad.

**La crisis de trabajo en Córdoba**

También dijo el gobernador a los periodistas que había conferenciado igualmente con el ministro de Fomento señor Estrada y con el director general de Obras Públicas a fin de que no se interrumpa el envío de fondos con destino a obras.

El señor Estrada le manifestó que había un error al interpretar sus palabras sobre el problema obrero de Córdoba, pues aquellas no tienen el alcance que se les ha dado y que sería tanto como desconocer la realidad.

Terminó el señor Atienza sus manifestaciones expresando que el señor Estrada le

prometió que el martes próximo se harán los primeros libramientos para Córdoba con cargo al crédito aprobado.

## Visitas

Han visitado al Gobernador civil de la provincia señor Atienza en su despacho oficial los señores siguientes:

Don Manuel Enríquez Barrios, don Eugenio García Nielfa, don José Gálvez Santiago, don José Gálvez Muñoz y don Emilio Iznardi.

## Traslado de un preso

Por la Dirección general de Prisiones se ha ordenado el traslado, desde la cárcel de Córdoba a la de Valencia de Felipe Antonio Murillo Ramos.

## De Obras públicas

En el día de hoy se han despachado los siguientes asuntos:

Decreto otorgando autorización a la Sociedad de Gas y Electricidad de Córdoba para establecer una línea eléctrica para suministro a los balnearios de Fuente Agría y Santa Elisa y Barriado de la estación de Alhondiguilla.

Decreto disponiendo pase a informe de la abogacía del Estado en la provincia el expediente de expropiación de la carretera de la estación de Espiel a la de Córdoba a Almadén (travesía de Espiel).

## Tribunales

### Audiencia

### Sentencias

El Tribunal de la Sala Primera ha dictado sentencia en la causa procedente del juzgado de Lucena, por el delito de falsedad contra Rafael Gutiérrez Cruz, absolviendo libremente al procesado.

La Sala segunda, en causa por hurto, procedente del juzgado de Baena ha condenado a Juan Manuel Fajardo Porras y José Carbonero Díaz a un año de reclusión a cada uno.

## LA VOZ en Villanueva del Duque

### Renovación de la Permanente

Con motivo del cese de los alcaldes de R. O. decretado, fué renovada la Comisión Municipal Permanente en sesión celebrada por el Ayuntamiento Pleno en el día de ayer; resultando elegidos por absoluta mayoría de votos del seno de la Corporación, los señores siguientes: Alcalde-Presidente, don Emilio Gómez Benítez, jefe local del partido liberal demócrata y ex alcalde; primer teniente de alcalde, don Valerio Arévalo Romero, y segundo teniente de alcalde don Ignacio Andrada Romero, pertenecientes también a dicha agrupación política. Todos los expresados señores son personas de gran prestigio en esta localidad.

Corresponsal

## Arrendamiento

Se hace por junto o en cuatro parcelas el Cortijo de "Amargacena" para entrar en el próximo San Miguel. Para tratar precio y condiciones: Pedro López, núm. 13. De 10 a 12.

# ASUNTOS MILITARES

## Presentados

Hoy cumplieron al general gobernador, en presentación oficial los señores siguientes: teniente de Caballería y alférez, respectivamente, don Joaquín Collantes y don Antonio Pinilla, que marchan a Madrid conduciendo reclutas.

## Servicio de la plaza

Guardia del principal y servicio de los polvorines de Santo Domingo.—El regimiento de Artillería.

Guardia de la cárcel.—El regimiento de Sagunto.

Guardia de la Caja de reclutas, a las siete.—El regimiento de Sagunto.

Jefe de día.—El coronel de la Reina, don Luis Viana Riesgo.

Imaginería.—El teniente coronel del mismo regimiento don Felipe García Miranda y Rato.

Hospital y provisiones.—El segundo capitán de Artillería.

Vigilancia extraordinaria de las estaciones.—El regimiento de Sagunto.

Talla en la Caja de reclutas, a las ocho, dos sargentos de Sagunto.

## Ecós de la localidad

### LA FIESTA DEL COMERCIO

Con la solemnidad que en años anteriores se celebrará la Fiesta del Comercio el dos de febrero, día de la Candelaria, en la Iglesia de San Pablo.

La tradicional procesión de las candelas por el interior del templo con las veneradas imágenes de la Virgen Santísima y de San José, el par de palomitas con gusto y primor engalanadas, el clásico romero y la simbólica vela, la ofrenda hecha por los comerciantes en el ofertorio de la Misa, el sermón que predicará el R. P. Teodomiro Rebolledo C. M. I., siempre acomodado a las circunstancias, el ver tantos hombres reunidos para celebrar esta fiesta religiosa, la animación y fervor hacen de esta fiesta de las más populares y simpáticas de las que se celebran en Córdoba. Terminará el acto con la Adoración del Niño Jesús.

La función comenzará a las diez en punto de la mañana.

### REAL IGLESIA DE SAN PABLO

Siete domingos de San José. El día primero de Febrero, como en años anteriores, comenzará la devoción de los Siete domingos de San José.

Todos los domingos a las ocho misa de Comunión general en la que se hará el ejercicio propio en honor del glorioso Patriarca San José, con escogidos y variados cánticos en honor del Santo.

## Espina y Almansa

Médico

PULMON Y CORAZON

Consulta de 12 a 4.

MARIA CRISTINA, NUM. 2.

## Acerca de un nuevo libro

# INTREPIDEZ Y VESANIA

El ilustre ex ministro de la Dictadura, señor Calvo Sotelo, a cuyo noble patriotismo, laboriosidad infatigable y extraordinaria competencia, debe España, pese a sus envidiosos detractores, el actual florecimiento de su Hacienda, acaba de publicar un libro con el título de "Mis servicios al Estado. Seis años de gestión".

Sin haber podido gustar aún el placer de su lectura, me ha sido fácil vislumbrar, a través de su magnífico prólogo, publicado en LA VOZ resplandores de verdad, fuertemente proyectados sobre la impura zarabanda de los calumniadores de la obra dictatorial.

Pero no es mi propósito comentar este prólogo, vibrante de sinceridad y lleno de nobleza. Ni necesita comentario alguno. Basta su simple lectura para penetrar la serena transparencia de sus conceptos y sentir el espíritu hondamente sumergido en la límpida claridad de la verdad que irradian.

Sin embargo, no puedo sustraerme a la tentación de subrayar alguno de sus párrafos, y de expresar en voz alta los pensamientos que su lectura me sugiere.

De todas las indignidades a que la pasión desbordada de unos y la ignorancia ineducada de los más, arrastraron a una mala parte de los españoles, a la caída de la Dictadura, acaso ninguna tan baja y repulsiva por lo que tuvo de cobarde y cruel, como la que Calvo Sotelo califica de "conmoción exterminadora de lápidas, pergaminos y retratos". Si esta conmoción, añade, fué sincera, ¿qué decir de la cobardía con que los que así piensan soportaron los años de la Dictadura? ¿Y qué decir, debe añadirse, de los que no solo la soportaron, sino que la cotejaron y adularon, la tendieron reiteradamente sus manos pediguéñas, pordioseando sinecuras y granjerías, y a su caída, truecan en fiera su actitud servil, y en garras destructoras de lápidas y retratos, sus manos temblorosas de mendigos?

No sé que insensata ceguera hizo creer a estos hombres, que tan "bello gesto" había de granjearles la popularidad que envidiaron a los otros, a los que en premio a sus grandes servicios durante el período dictatorial, merecieron justamente las lápidas honoríficas que ellos destruyeron o sustituyeron alevosamente. El furioso vocerío les equivocó lamentablemente, y tomando más cómoda postura su natural servilismo, a la vez satisfacían así sus propios sentimientos, se entregaron con fruición a estos vergonzosos desafueros, creyendo halagar a la opinión y merecer sus codiciosos favores. Ofendieron a la opinión juzgándola tan villana, y lejos de conseguir su aplauso, provocaron en ella una fuerte reacción de asco y repulsa. Creyeron cubrirse de gloria y se cubrieron de ignominia. No se dieron cuenta de que dejaban ver impudicamente toda la livida fealdad de sus ruines intenciones y marcaban para siempre sus frentes con un estigma bochornoso e imborrable.

Continúa Calvo Sotelo en el párrafo que dedica a los exterminadores de lápidas, per-

gaminos y retratos: "...Si, según entiendo, en el estruendo sólo hubo "eso"—bambolla, ineducación—, ¿cómo calificar a las gentes que adoptaron como bandera el ultraje a la memoria de un muerto? La cobardía engendra la crueldad. Lo dijo Montaigne. Y lo confirma esta depravada efemérides".

—¡El ultraje a la memoria de un muerto...! ¿Quién entre todos los valientes a quienes esta acusación va dirigida, se hubiera atrevido a levantar sus ojos del suelo ante lo noble y gigante figura de Primo de Rivera, mientras éste vivió? Ya lo demostraron. Apenas alguno que otro de sus más enconados adversarios, se atrevió entonces a arriesgar algún tenue y medroso gesto de hostilidad o protesta en circunstancias de que tan débil pallardía pudiera ser peligrosa. Los más, guardaron prudentemente una actitud sumisa y respetuosa, cuando no servil, sin que jamás osaran dar expansión a sus encendidas iras, sin garantizarse la impunidad de sus biliosos desahogos, con el cobarde anónimo o la distancia infranqueable. ¡Y eso que Primo de Rivera fué esencialmente, profundamente generoso y piadoso con sus enemigos, y más propenso al perdón que a la justicia!

Sólo ante el cadáver glorioso de este hombre inmortal, fueron los gestos bravucones y las audacias grotescas. ¡Qué ruin cobardía! Todo hombre bien nacido, se descubre instintivamente ante el cadáver de un semejante cualquiera. Ante el cadáver del hombre que hizo a España tanto bien, que terminó gloriosamente la cruenta pesadilla inacabable de Marruecos, que agotó su vida en el servicio de la Patria, todo español honrado, sean cuales fueren sus ideas políticas o sus pretendidos agravios, debe doblar sus rodillas y rendirle el tributo de sus más fervorosas oraciones. ¿Qué decir de los que no sólo no respetaron su memoria, sino que la ultrajaron cobardemente? ¿Qué decir de los valientes que llevaron su odio desenfrenado al extremo de quitar lápidas, destruir pergaminos y retratos del hombre insigne que pacificó Marruecos, calientes aún sus gloriosos despojos?

De esos tales, protagonistas de esta "depravada efemérides", puede decirse lo que Pérez Galdós dijo al populacho en sus desbordamientos de crueldad: "son como las hienas, intrépidos con los muertos".

COB

## Para el monumento a Romero de Torres

Ingresado en la Secretaría del Gobierno civil

Suma anterior.—12.149'60 pesetas.

Continuación de la relación de Pedro Abad.—Don Juan Jurado Godoy, 5; don Fernando Jurado, 1; don Jaime Gallardo, 1; señorita Carmen Porras Aguayo, 25; don Rafael García Selero, 1; don Florencio Mejía, 0'50; don Juan A. Aillón, 0'75; don Juan Castilla Pastor, 3; don Antonio Porras Aguayo, 10; don Bartolomé Guerrero, 5; don Eduardo Galindo, 2; don Andrés Cerda, 1; don Cristóbal Castilla, 1; don Bartolomé Romá, 1; don Isidro, 2; don José Salmérón, 1; don Alfonso Galán Janer, 20; don Juan Porras Canales, 25; don Diego Ruiz Lara, 1; don Alfonso Landa Rojas, 1.

Relación de Fuente Obejuna.—Ayuntamiento de Fuente Obejuna, 150 pesetas; Círculo de la Amistad, 25; Círculo Independiente, 25; don José Castillejo y Castillejo, 50; don Pedro C. Romero del Santo, 15; don Felipe Sánchez Trincado, 10; don Salvador Quintana de la Peña, 10; don Joaquín Cabezas Márquez, 10; don Gabriel Quintana de la Peña, 5; don Juan Lozano de la Vera Rosales, 5; don Gabriel Lozano de la Vera Rosales, 5; don Antonio Morata Carmona, 5; don Luis González Pérez, 5; don José de la Torre Díaz, 5; don Rafael Burón Pérez, 5; don Antonio Lomeña Gaete, 5; don Francisco Yepes Jiménez, 5; don Jorge Rodríguez Cabezas, 5; don Aurelio Quintana Sánchez, 5; don Salvador Ferrero Casaus, 5; don Sergio Cabezas Amaro, 5; don Manuel Gómez Pulgarín, 5; don Manuel Camacho Pérez, 5; don Antonio Naranjo Caballero, 5; don Juan de Dios Pequeño de la Peña, 5; don Manuel Delgado Pérez, 5; don José Fernández de Henestrosa, 5; don Manuel Salamanca Maesso, 5; don Vicente López Larrubia, 5; don Manuel Pedrajas Rodríguez, 5; don Florentín Cargó Rodríguez, 3; don Rafael González Rodríguez, 3; don Manuel Castillejo Cubero, 2; don Isidro Hidalgo Trejo, 2.

Total.—12.671'85 pesetas.

**TUBERA DE CEMENTO**  
PRECIOS REDUCIDOS  
TELEFONO 2126  
**MEDINA-AZAHARA**

**STADIUM AMÉRICA**  
El día 2 de Febrero de 1931, a las 3 y cuarto  
**Grandioso partido de Foot-Ball**  
entre los afamados equipos  
**VALENCIA F. C. Y EL**  
**CÓRDOBA RACING CLUB**

## EL PELIGRO DE LOS BRASEROS

Un niño de corta edad  
sufre gravísimas quemaduras

En la casa número 35 del Campo Madre de Dios se ha desarrollado esta mañana un sensible suceso en el que ha resultado con quemaduras de gran consideración un niño de pocos años.

Luis Caparrós Urbano, que habita en la citada casa en unión de sus padres se hallaba sentado en un sillón con tan mala fortuna que su cuerpecito vino a dar sobre la lumbre del brasero.

Aunque fué socorrido rápidamente ya la acción de la candela había obrado sobre la naturaleza del pequeño, causándole quemaduras.

Fuó rápidamente trasladado a la Clínica de la calle de Góngora donde los facultativos de guardia le apreciaron quemaduras de primero, segundo y tercer grado en los pies, piernas, muslos y región glútea.

Dichas quemaduras fueron calificadas de carácter gravísimo.

Después de curado pasó el niño a su domicilio.

Se abrigan temores por la vida del desgraciado niño.

El juzgado de Instrucción instruye con motivo de este suceso les diligencias oportunas.

## LA AUDACIA DE LOS LADRONES

## Un robo en el Ayuntamiento de Villaharta

En la madrugada de ayer penetraron en el Ayuntamiento de Villaharta unos ladrones y se apoderaron de una máquina de escribir.

El suceso ha producido en el pueblo gran escándalo, por la audacia que supone en los bandidos este hecho.

Se desconoce quiénes sean los autores del hecho a los que busca la guardia civil.

Para cometer su delito los ladrones penetraron en la Casa Consistorial a altas horas de la madrugada y resolvieron en las oficinas. Como no encontraran dinero ni objeto de valor cargaron con la máquina de escribir.

Se supone con fundamento que los autores del audaz robo no son del pueblo.

DESINFECTANTE  
MATA POLILLA  
INSECTICIDA  
DESODORANTE  
HIGIENE DEL  
TELEFONO

FANET

Depósito: La Campana, Ferreteria.

Lea V. LA VOZ

## EN LA CARRETERA DE LA FUENSANTA

## Un anciano muerto de frío

Se ha registrado esta mañana en la capital un trágico suceso del que ha sido víctima un mendigo.

Un anciano de 63 años, llamado Rafael Alvarez Priego, mendigo, se sentó anoche en la puerta de la casa número 3 de la Carrera de la Fuensanta.

Esta mañana fué encontrado a la puerta de la citada casa el cadáver del desgraciado mendigo.

Se dió aviso al juzgado de instrucción de guardia que se personó en el lugar del suceso, comenzando la práctica de las diligencias pertinentes.

Parece que el mendigo pereció de frío.

El cadáver ha sido trasladado al depósito judicial donde se le practicará la autopsia.

## De la provincia

El autor del robo de un pavo

Comunican de Iznajar que la guardia civil de dicho pueblo ha llevado a cabo la detención de Juan Ortiz Pavón, autor del hurto de un pavo de seis kilos de peso al vecino de dicho pueblo, Francisco Aguilar Ruiz.

El detenido ha ingresado en la cárcel a disposición del juzgado correspondiente.

Maltrata a un niño

Ha sido denunciado ante la guardia civil de Alcaracejos el vecino de dicho pueblo Analecto Sepúlveda López que maltrató de obra al niño Cecilio Márquez Bajo, causándole erosiones y contusiones en diversas partes del cuerpo.

El bárbaro autor de las lesiones fué denunciado ante el juzgado correspondiente.

Una broma pesada

Comunican de Moriles que cuando se hallaba "pelando la pava" el vecino de dicho pueblo Juan Fernández Carmona se acercó a la reja un individuo que llevaba la cara tapada con un pañuelo y esgrimiendo una pistola le amenazó de muerte.

Se defendió Fernández y entonces el amenazador desconocido puso pies en polvorosa, pero no lo bastante pronto para que el novio no lo conociera.

Resultó ser Francisco Romera García, que detenido por la benemérita manifestó que sólo se trataba de una broma, habiendo tratado de asustar a Fernández.

Para que no tenga otra vez ocurrencias tan "ingeniosas", ha sido ingresado en la cárcel el "bromista" a disposición del juzgado correspondiente.

## PERDIDA

Desde la Venta del Brillante al kilómetro 11 se ha extraviado un bulto de ropa. Se gratificará a quien lo entregue en la calle Sevilla, número 9.

R. V. P. A.



EL SEÑOR

D. José Pérez Molina

ha fallecido en la aldea de Santa Cruz (Montilla), el día 29 de Enero de 1931 a los 84 años de edad, después de recibir los Santos Sacramentos.

Su director espiritual don Sebastián Calvo Santo, sus desconsolados hijos doña Isabel, doña Josefa, don Francisco, doña Dolores, doña Teresa, don José, don Florencio, doña Adela y doña Pilar; hijos políticos don Juan Sabariego, don Antonio Calderón, don Antonio Jiménez, don Francisco Tejederas, don Antonio Sánchez, doña Amalia Losada, doña Dolores Hinojosa y doña Adoración Gálvez, nietos, biznietos, sobrinos y demás parientes del finado (q. e. p. d.), ruegan a sus amigos encomienden su alma a Dios por lo que les quedarán eternamente agradecidos.

## Información taurina

El festival de los periodistas

Nos encontramos ya en visperas del acontecimiento taurino anunciado para el día 1 de febrero.

La animación es verdaderamente extraordinaria.

De los pueblos de la provincia así como de Sevilla, Granada, Málaga y otras poblaciones se espera que vengan multitud de forasteros, muchos de los cuales han pedido que se les reserve localidades.

Hoy viernes ha terminado el plazo para que devuelvan las localidades los señores a los cuales se les envió en caso de que no las acepten, por lo que se consideran admitidas.

En la taquilla del Gran Teatro la venta de entradas aumenta conforme se acerca el día de la corrida.

Amenizará el espectáculo la Banda Municipal de Música, cedida por el Ayuntamiento.

### POR QUE NO ES V. MAS ESBELTA?

Las Fajas de caucholina

#### "MADAME X"

viene a producir los mismos efectos que un masaje científico, con ventaja de que usando nuestra Faja, adelgazar es cosa rápida y segura.

MADAME X — Málaga, entresueño  
TELEFONO 21-24

## LA REUNION DE LA FUERZAS VIVAS

### Se celebrará mañana en la Alcaldía

Mañana a las siete de la tarde, se verificará en el despacho de la Alcaldía la reunión de fuerzas vivas, que convoca el alcalde para tratar de la actual crisis obrera.

Esta reunión es la que estuvo citada para el lunes último que no ha podido celebrarse hasta quedar constituida la Comisión municipal permanente.

## Sucesos y denuncias

Por insultar a un guardia

El guardia municipal número 17 ha llevado a cabo la detención de Luis Cartero Martín, que insultó y desobedeció al guardia citado por haberle llamado la atención.

Ha quedado el detenido a disposición del juzgado correspondiente.

Choque de vehículos

Antonio Calero Delgado, chófer, ha denunciado en la Comisaría de Vigilancia a su compañero de oficio Francisco Horcas Esquina, porque con el automóvil que conduce, número 3.601 de la matrícula de Córdoba arrolló y causó desperfectos a la camioneta número 4.730 también de la matrícula de Córdoba conducida por el denunciante.

Se ha trasladado la denuncia al juzgado correspondiente.

## EL COLEGIO DEL SECRETARIADO LOCAL

### Los actos que celebrará esta entidad en 1.º de Febrero

El Colegio de Secretarios e Interventores de Administración local se reunirá el primero de febrero para celebrar su Junta general y su fiesta que anualmente organiza con tal motivo.

El programa de actos para este año ha sufrido un aumento, ya que con la fiesta coincidirá la imposición de las insignias de la Encomienda del Mérito civil a su presidente don Filiberto López y López.

El día primero, a las once y media de la mañana y en la Real Colegiata de San Hipólito, se celebrará una solemne función religiosa, en la que ocupará la cátedra sagrada el canónigo de esta S. I. C. don Mariano Ruiz Calero.

A la una y media de la tarde se celebrará en el Hotel Regina un banquete, al que asistirán las autoridades.

A las cuatro y en la Diputación provincial Asamblea General del Colegio para tratar asuntos de interés.

A las seis de la tarde imposición de las insignias al señor López y López, terminando los actos con un lunch ofrecido a las autoridades e invitados.

## Cafés Tostados Regina

(Marca registrada.)

Por su exquisito aroma y excelente paladar se distinguen de los demás. Esta casa tuesta a diario las clases más selectas.  
G. de los Ríos, 34. Esquina a Regina. Teléfono, 21-10. Córdoba.

Este periódico está visado por la censura

## DESPUÉS DE LA GRIPE

El enfermo queda quebrantado, sin energías ni vigor alguno, sin ganas de comer y expuesto a una gravísima recaída

Si queréis regenerar pronto vuestro organismo, recobrar el apetito y las fuerzas, tomad el poderoso reconstituyente

## HIPOSFITOS SALUD

que es de todos el tónico preferido para combatir el agotamiento

Aprobado por la Real Academia de Medicina

Cerca de medio siglo de éxito creciente

Las enfermedades del

### Estómago e Intestinos

dolor de estómago, dispepsia, acedias y vómitos, inapetencia, diarrea, úlcera del estómago, etc., se curan positivamente con el

## ELIXIR ESTOMACAL SAIZ DE CARLOS

(STOMALIX.)

Poderoso tónico digestivo que triunfa siempre.

Venta: Principales farmacias del mundo.



LEVADURA PRENSADA -CINTA ROJA- PARA PANIFICACION DE CALIDAD  
DEPOSITO: DOCE DE OCTUBRE NUMERO 9. CORDOBA

**PEDRO LÓPEZ E HIJOS****BANQUEROS**

TELEFONO 12-16. CORDOBA.—APARTADO NUM. 14

Representantes depositarios de la Compañía Arrendataria de Tabacos

AQUELLOS QUE TIENEN BUEN GUSTO  
PREFERIRAN SIEMPRE  
LAS CERVEZAS PILSEN Y MUNICH

DE

**“La Mezquita”, S.A.****DE CORDOBA****EL QUE LAS BEBE YA NO QUIERE OTRAS**

**Vendo** sombreros, gorras y boinas de las mejores marcas, más barato que nadie. Arreglo sombreros por viejos que estén. Precios sin pampinas. ¡Demostración! Se le comprobará prácticamente en SOMBREROS PADILLA CRESPO. Plaza de Cánovas, 2. (Antes Tendillas). Teléfono 2.845.

**Horas de las Bibliotecas públicas****Biblioteca provincial**

de 9 a 1 y media

**Popular**

de 6 a 9 y 1/2 de la noche

**Archivo municipal**

de 6 a 9.

**Biblioteca “Séneca”**

de 5 a 12 y 1/2 y de 5 a 8

Publicación autorizada por la Editorial Castro.—Madrid.

‘FOLLETIN DE “LA VOZ”

272

ORTEGA Y FRIAS

—¿Y por qué lo habéis negado?—replicó severamente el alcalde.

—No lo niego; pero repito que ignoro quién es.

—¿Acaso no sabíais cómo se llamaba?

—Ni me lo dijo, ni se lo pregunté, porque no soy curioso.

—Hicisteis mal.

—Y aunque se lo hubiera preguntado, bien podía decirme un nombre cualquiera.

—Referid todas las circunstancias de lo que sucedió la primera vez que ese viajero se presentó en vuestra casa.

—Nada he olvidado, porque sucedieron cosas muy graves.

—Sepamos.

El posadero tembló.

Miró de un lado para otro.

Se pasó las manos por la frente.

Estaba pálido como un difunto.

—¡Ah!—exclamó—yo quisiera que vuestra señoría se encontrara en mi lugar, porque...

—Dejad los comentarios.

—Pues bien, un día llegaron dos hombres de muy mala catadura y tomaron aposento en el piso bajo. Supe sus nombres, porque se llamaban uno al otro.

—¿Y esos nombres?

—Al uno le decían Juanón, y al otro Pedriche.

Ahora decís la verdad.

—Comieron y bebieron como quien no tiene otra cosa que hacer salieron a pasear y fueron hasta un bosque que hay más allá de Segovia. Por lo que vi luego, supe que esperaban a otra persona.

—¿Quién era?

—El viajero cuyo nombre ignoro, que se presentó al otro día.

—Solo?

—Sí, señor.

—Continuad.

—Aquella noche llegó otro viajero.

—¿Qué clase de persona era?

—Un caballero que parecía muy principal.

EL GRAN TIRANO

269

—Señor—le dijo al rey—. Desde ayer muy temprano nadie ha entrado en la vivienda de Limoges.

—¿Y Señor, tierra?

—Tampoco se sabe dónde está.

—Pues ahora habéis de averiguar qué ha sido de los caballos del capitán y del flamenco.

—No es difícil.

—Si no se encuentran, yo os diré quién ha libertado a Limoges.

—Me parece que...

—¿La adivináis?

—El capitán Salvatierra—murmuró el duque.

—Era uno de los dos viajeros, y el otro debía ser el criado del flamenco.

—Imposible parece, porque la lealtad de Salvatierra...

—Ha cambiado completamente.

—Señor, espero las órdenes de vuestra majestad.

—Ningunas tengo que daros ahora.

—Si he de averiguar lo de los caballos.

—Lo hará la justicia, que interrogará al posadero para que no nos quede duda de que uno de los dos viajeros que han cometido el abuso, es el mismo que estuvo en su casa y milagrosamente se salvó del puñal de un asesino.

El duque salió de la cámara muy contento, porque se desentendía de aquel endiablado asunto.

Le había llamado la atención la frialdad con que el monarca recibió la noticia, y se sorprendió de que tan pronto hubiese adivinado quién era el que había libertado al señor de Limoges.

No concebía el duque que tal cosa hiciese el capitán Salvatierra, de cuya lealtad tenía muchas pruebas.

—No lo entiendo—decía—; pero de todas maneras resulta que me encuentro libre de responsabilidades y esto es un gran fortuna.

El monarca dió la orden para que inmediatamente se le presentara el alcalde.

## Editorial Castro, S. A.

acaba de poner a la venta la nueva sentimental y emocionante novela  
intitulada

# LOS GOLFOS DE LAVAPIÉS

del profundo y prestigioso escritor **VICENTE POMAR.**

El mayor éxito de la temporada sigue siéndolo

# EL HIJO DE LA OBRERA

novela verdaderamente sentimental, con la que su autor,

**LUIS DE VAL,**

conmueve, distrae y enseña.

**GRATIS** el primer cuaderno de estas obras. PÍDALOS a los repartidores o a

## EDITORIAL CASTRO, S. A.

Calle de Agueda Diez, núm. 5 :: CARABANCHEL BAJO (Madrid)

## CUOTAS

Soldados de filas

La Casa de Sombreros

**DIEGO RUIZ**  
**CORDOBA**

Le ofrece la gorra reglamentaria último modelo a su medida, a 8, 9 y 10 pesetas.

Además un gran surtido en emblemas, galones y todo lo referente a militar.

**CALLE MARIA CRISTINA, SIN NUMERO**

Teléfono, 1-0-3-4

## PARA CARNAVAL

Mantones de Manila bordados, estilos antiguos y modernos, todos colores desde 100 pesetas hasta 3.000.

¡Gran Stor de 900 pesetas a 500!

Colosal surtido de telas para disfraces desde 50 céntimos, Tarlatanas todos colores a 30 céntimos

Sedas, gasas, crespones, rasos y tisús y otros muchos desde 2 pesetas

**ALMACENES HIERRO ARAGON**

Calle Librería, 9 y 11.

Publicación autorizada por la Editorial Castro. — Madrid.

FOLLETIN DE "LA VOZ,"

270

ORTEGA Y FRIAS

Conferenció con éste, y le dió las instrucciones más minuciosas.

Mucho le desagradó al severo juez el sesgo que tomaba aquel asunto; pero no podía desentenderse de él.

Muy preocupado salió del alcázar real.

Inmediatamente hizo los preparativos para su viaje.

Dos horas después partió en compañía de un escribano y de cuatro corchetes.

Iban en sendas mulas, y aunque caminaban a buen paso, no podían llegar aquel día a la posada, y en otra de muy malas condiciones tendrían que pasar la noche.

En grandísimo apuro se encontraba el alcalde, pues bien sabía que todo aquello tenía en las entrañas un pícaro secreto de Estado, y por consiguiente la menor ligereza sería muy peligrosa.

Después de las explicaciones que le había dado Felipe II, estaba convencido el severo y honrado juez de que Daniel de Salvatierra era quien había libertado al flamenco, pagándole así una deuda de gratitud, y tomando la revancha por lo que se había hecho con él.

Consideraba un acto de injusticia perseguir al capitán; pero nada le era posible hacer en su favor.

No lo seguiremos paso a paso y nos concretaremos a decir que a la mañana siguiente, y poco después de las diez, llegó a la posada.

El huésped lo recibió con toda clase de consideraciones y muy turbado, porque le espantaba ver en su casa la justicia.

Aposentóse el alcalde en la habitación que había ocupado Daniel.

Los corchetes aprovecharon la ocasión para comer y beber a su gusto, y el escribano tampoco se descuidó.

Preciso era complacerlos a todos, y así lo hacía el posadero, si bien suspiraba tristemente cada vez que algo le pedían.

Preguntóle al alcalde si quería comer; pero éste respondió:

EL GRAN TIRANO

271

—Luego, porque antes que todo es el cumplimiento de los deberes.

Empuñó la vara.

Con el escribano y los corchetes fué al aposento donde aun estaba el cadáver del capitán Valdivia.

Lo contempló.

Pidió explicaciones.

Declararon uno por uno todos los soldados y el cochero. Luego le tocó al huésped.

Después de muchas preguntas de mera fórmula, dijo el alcalde:

Las contestaciones de éste debían tener mayor importancia.

—Ahora medita bien para responderme porque un olvido o una torpeza os costaría muy cara.

—Señor, nunca he mentado.

—De vuestra honradez no dudo; pero es posible que no apreciéis bien la situación.

—Me parece que en diciendo la verdad no estoy obligado a otro cosa.

—Según las declaraciones de todos, antes que el capitán Valdivia, ya difunto, llegaron dos viajeros.

—Sí, señor.

—¿Quiénes eran?

—Lo ignoro.

El alcalde fijó una mirada profunda en el huésped, y le dijo:

—Os olvidáis de que habéis jurado decir la verdad.

—Y la digo.

—No.

—Cien veces juraré...

—Que os perdéis.

—Es posible que yo conozca a todos los viajeros que honran mi casa?

—No.

—Entonces...

—Pero a esos los había visto otra vez.

—Es una gran verdad, señor, que a uno de ellos lo había visto en otra ocasión, hace poco más de un mes.